

## ARTICLE ORIGINAL

MALDONADO, Gabriel Orlando Quiñones <sup>[1]</sup>

MALDONADO, Gabriel Orlando Quiñones. Analyse : Histoire de la vie et récits interactifs dans le contexte de la pandémie de coronavirus. Revista Científica Multidisciplinar Núcleo do Conhecimento. An 05, Ed. 08, vol. 02, pp. 28-35. août 2020. ISSN: 2448-0959, Lien d'accès: <https://www.nucleodoconhecimento.com.br/letras/historia-de-vida>, DOI: 10.32749/nucleodoconhecimento.com.br/paroles/histoire-de-la-vie

## Contents

- RÉSUMÉ
- 1. INTRODUCTION
- 2. LA SOCIOLINGUISTIQUE INTERACTIONNELLE
- 3. ANALYSE DES HISTOIRES DE VIE
- 3.1 ANALYSE: « MON HÉROS, C'EST VOUS ». COMMENT LES ENFANTS PEUVENT COMBATTRE COVID-19!
- 4. ANALYSE DES RÉCITS INTERACTIFS DANS LEUR CONTEXTE
- 4.1 ANALYSE : LES PERSONNES QUI FONT FACE À COVID-19 RACONTENT À QUOI RESSEMBLENT LA VIE APRÈS LA MALADIE
- CONSIDÉRATIONS FINALES
- RÉFÉRENCES

## RÉSUMÉ

Cet article est basé sur le domaine de la sociolinguistique interactionnelle et propose l'analyse d'extraits concernant une histoire de vie et des récits interactifs dans des contextes de la pandémie de coronavirus. Un premier *corpus* écrit et un deuxième *corpus* oral basé sur des récits de vie ont été recueillis comme référence. Dans cette analyse des histoires de vie et des récits interactifs dans le contexte de la maladie du Coronavirus, nous avons une séquence discursive qui nous a permis d'évaluer et d'interpréter un conte et plusieurs expériences vécues en cette période pandémique que notre planète a affrontée jusqu'au

moment de la collecte de données.

Mots clés: Sociolinguistique interactionnelle, histoire de la vie, récit interactif.

## 1. INTRODUCTION

L'arrivée inattendue du coronavirus a provoqué des changements importants dans l'humanité. La vie quotidienne que nous connaissions a été modifiée, modifiée et même suspendue pendant une longue période de quarantaine. Selon Goffman (1967, p. 135) : « Lorsqu'un incident se produit et que l'implication spontanée est menacée, la réalité est menacée. » Nous avons tous vu la nécessité de modifier l'environnement social, émotionnel et spirituel en raison de la peur de la contagion par ce virus qui, ignorant de son origine et de son éradication, nous attaque silencieusement. Ainsi: « ils seront obligés d'accepter certains événements comme des signes conventionnels ou naturels de quelque chose qui n'est pas directement disponible pour les sens » (*Idem*, p. 140, ma traduction). Avec cette situation, de nouveaux récits de vie ont commencé à émerger. L'histoire prend une nouvelle direction qui marquera la naissance d'une nouvelle humanité, qui se développera avec de nouveaux codes civils, de nouvelles formes sociales et avec une plus grande conscience de l'environnement.

## 2. LA SOCIOLINGUISTIQUE INTERACTIONNELLE

Les enquêtes basées sur la sociolinguistique interactionnelle sont un excellent moyen de contribuer à la compréhension des interactions sociales les plus différentes qui se produisent quotidiennement dans nos vies, à des moments différents. Les ressources disponibles contribuent à la compréhension des histoires de vie, des récits interactifs et il est possible de mieux connaître le point de départ des différentes interactions. Dans le domaine professionnel, les enseignants, les linguistes ou les intéressés dans ce domaine, avec ces ressources fournies par sociolinguistique interactionnelle, peuvent mieux comprendre les gens autour d'eux. En outre, on peut atteindre les meilleures pratiques des interactions conversationnelles.

Selon Gumperz (1982, pp. 24-25), « le sociolinguiste qui travaille dans cette tradition commence par enregistrer le discours quotidien de certains locuteurs selon des critères

sociologiques d'échantillonnage en tant que représentant d'un groupe ou d'une communauté particulier et non selon des critères d'histoire familiale ». Il poursuit en d'autres états qu'il n'est pas non plus conforme à la «[...] formation linguistique, comme dans les études dialectiques précédentes. En outre, les procédures d'obtention de son questionnaire partent des méthodes conventionnelles de questionnaire dialectal, dans lesquelles les locuteurs sont interrogés directement et invités à illustrer ou à produire des échantillons de discours » (*Idem*).

### 3. ANALYSE DES HISTOIRES DE VIE

Les histoires de vie représentent une propriété de recherche de sociolinguistique interactionnelle qui fournit une explication sur les événements et les coutumes pour savoir ce qu'est une personne et comment elle se développe dans la société. Cela présente les actions d'un individu en tant que représentant et collaborateur de la vie sociale à partir de la narration des événements vécus et de la transmission de son expérience de vie. Cela inclut les déclarations accumulées sur la vie du sujet: l'école, la santé, la famille, entre autres, faites par le chercheur, qui agit en tant que narrateur, modérateur et rapporteur. Avec les récits de vie recueillis par le biais d'entrevues, un témoignage individuel d'une personne concernant les événements qui les mettent en contact avec ce qu'il veut nous transmettre à partir de sa narration est obtenu.

Un fait vécu est raconté avec sa cause et son développement, avec des progressions ou des régressions. Dans ce contexte, on peut voir que les récits étudiés sont riches en termes d'histoire, puisque les domaines de la psycholinguistique et de la psychologie cognitive et du développement sont actuellement admis : «[...] cependant, peu d'entre eux peuvent saisir la nature bidirectionnelle des récits et le rôle interactif des pressions locales et mondiales dans la production et la compréhension de la narration » (BAMBERG; MARCHMAN, 1990, p. 61).

#### 3.1 ANALYSE: « MON HÉROS, C'EST VOUS ». COMMENT LES ENFANTS PEUVENT COMBATTRE

COVIDE-19!

L'objectif fondamental de cette analyse est d'approfondir un peu plus les connaissances sur la structure et le développement des histoires de vie. Dans ce cas, je définis les histoires comme un conte dans lequel la narration va pénétrer les conditions de vie actuelles, la collecte de données importantes dès le début, dans l'intrigue et à la fin de la narration, afin de capter l'attention du lecteur, dans ce cas, les enfants. Le développement de cette histoire « Mon héros est vous » prend forme à partir d'un vocabulaire simple sur la façon de s'adapter au nouveau mode de vie causé par la pandémie de coronavirus. Selon Bamberg et Marchman (1990, p. 112), « chaque événement est vu dans le contexte du récit, afin d'obtenir une compréhension de la relation entre la structure de l'histoire et sa manifestation linguistique ».

Figure 1: Mon héros, c'est vous

# Meu Herói é Tu

Como as crianças podem  
combater o COVID-19!



**IASC**  
Inter-Agency Standing Committee

Source: IASC (2020)



Source: IASC (2020)

A mãe de Sara é a sua heroína porque ela é a melhor mãe e a melhor cientista do mundo. Mas até a mãe de Sara não consegue encontrar uma cura para o coronavírus.

“Como é o COVID-19?”, Sara perguntou à sua mãe.

“O COVID-19, ou o coronavírus, é tão pequeno que não conseguimos ver”, disse a mãe. “Mas ele espalha-se em tosses e espirros de pessoas doentes, e quando elas tocam pessoas ou coisas ao seu redor. As pessoas doentes têm febre e tosse e podem ter problemas para respirar.”

“Então, não podemos combater o coronavírus porque não conseguimos vê-lo?”, Sara perguntou.

“Nós podemos combatê-lo”, disse a mãe de Sara. “É por isso que eu preciso que estejas segura, Sara. O vírus afeta muitos tipos de pessoas e toda a gente pode ajudar-nos a combatê-lo. As crianças são especiais e podem ajudar também. Tu precisas de ficar segura por todos nós. Eu preciso que tu sejas a minha heroína.”



C'est un court récit, qui présente des événements réels, dont l'origine est l'histoire de la vie de l'humanité dans cette pandémie. L'objectif est d' guider les enfants sur le contrôle de leur sécurité, de leur famille et de leurs amis. De " Mon héros est toi « , de nombreux aspects importants peuvent être élaborés pour le développement linguistique des enfants. Selon Bamberg et Marchman (1990, p. 60), « en racontant une histoire simple, les enfants ont la tâche de choisir leur point de vue. En même temps, ils doivent communiquer une perspective dans les limites des moyens linguistiques dont ils disposent. Dans cette histoire de vie, nous voyons une nouvelle adaptée avec des images et du texte écrit, dans lequel la situation actuelle de COVID-19 est racontée dans le but de souligner que tous les personnages sont des héros représentatifs de notre environnement réel.

Selon Bamberg et Marchman (1990, p. 63), « plusieurs contrastes linguistiques dans un récit

simple de livres de figures ont été étudiés pour leur rôle dans la définition discursive des limites des épisodes et pour avoir contribué à l'établissement d'une structure cohérente de l'histoire ». Dans l'histoire, il y a un narrateur qui emmène le lecteur ou l'auditeur sur un chemin de la situation initiale, qui se développe et complique, constituant le conflit ou le nœud, jusqu'à atteindre le résultat ou la solution. Dans la situation initiale, le temps et l'espace narratif prévalent, qui servent de structure pour la narration. Cette histoire est racontée dans le temps présent de l'indicatif, comme il a été produit lors des événements actifs du coronavirus.

Plus tard, espérons que cette narration sera utilisée avec les temps verbaux de la première, afin que nous puissions dire que le pire de Covid-19 est terminée. Selon Lopes (1996, p. 360), « es événements sont ordonnés temporellement dans le texte, en fonction les uns des autres, et l'emplacement temporel relatif est progressivement modifié/construit par la dynamique discursive elle-même »

Extrait 1: « La mère de Sara est votre héroïne parce qu'elle est la meilleure mère et la meilleure scientifique du monde. Mais même la mère de Sara ne peut pas trouver un remède pour le coronavirus.

L'idée principale est le point de départ de l'histoire, c'est l'essence de ce que le conte veut exprimer, puisque le Covid-19 est réel. L'une des idées présentées est de savoir comment faire comprendre aux gens, à partir de la narration de cette histoire de vie actuelle, les problèmes qui sont présentés par les personnages afin que les enfants puissent utiliser leurs capacités linguistiques pour comprendre et faire face à leur nouvelle coexistence sociale de la vie. Cette histoire pourrait également être utilisée dans la salle de classe en portugais. Selon Bamberg et Marchman (1990, p. 59), « le monologue narratif est choisi comme base de données pour étudier plus en détail les connaissances linguistiques des enfants dans leur utilisation réelle ». Par exemple, ne pas pouvoir aller à l'école en raison de problèmes de contagion par Covid-19.

Extrait 2: « Comment va COVID-19? » Sara a demandé à sa mère.

Extrait 3: « LE COVID-19, ou le coronavirus, est si petit que nous ne pouvons pas le voir, » la mère a dit. « Mais il se propage dans la toux et les éternuements des

personnes malades, et quand ils touchent les gens ou les choses autour d'eux. Les personnes malades ont de la fièvre et de la toux et peuvent avoir de la difficulté à respirer.

Ensuite, l'analyse des récits interactifs est présentée de manière contextualisée.

#### 4. ANALYSE DES RÉCITS INTERACTIFS DANS LEUR CONTEXTE

Le discours direct dans les récits de la vie nous montre les différents événements que les gens traversent chaque jour. Macaulay (1987) indique que l'orateur doit recréer cette narration à travers l'expression dans ses mots. Selon Macaulay (1987, p. 29), « utilisation du discours direct cité ajoute de la vivacité à un récit, offre la possibilité d'une perspective différente et peut donner l'impression d'une mémoire authentique d'un événement, bien qu'il ne soit pas sage de supposer qu'il rapporte nécessairement les mots réels utilisés. » Il fait également allusion à cela : « [...] en faisant appel à citer les mots prononcés, l'orateur donne à l'auditeur la possibilité d'interpréter la déclaration sans risquer d'être déformée par la façon dont elle est rapportée. »

##### 4.1 ANALYSE : LES PERSONNES QUI FONT FACE À COVID-19 RACONTENT À QUOI RESSEMBLENT LA VIE APRÈS LA MALADIE

Les récits de vie transmis par CBN sont d'accord avec le récit de plusieurs personnes qui ont fait face à Covid-19. Les histoires de vie que ces gens offrent servent de structure d'interprétation à partir de laquelle nous obtenons le sentiment de l'expérience humaine face à la pandémie de Covid-19.

[...] dans l'analyse des récits d'expérience de vie dans les émissions de radio, les participants exécutent spontanément des identités locales, pertinentes à la construction d'une image d'eux-mêmes avec un certain statut : participants ratifiés ou en tant qu'« experts », identifiés selon des paramètres tels que le sexe, la profession, l'âge ou par rapport à une histoire vécue, comme témoignage d'une expérience qu'ils veulent voir partagée (ALMEIDA , 2011, pp. 11-12).

Faisons attention à l'interview que le journaliste Matheus Meirelles a faite à plusieurs Brésiliens à travers le monde.

- Diffuseur: CBN Radio (Central Brasileira de Notícias) à São Paulo.
- Durée: 04.58
- Reporter: Matheus Meirelles
- Personnes interviewées : Divers

Dans cette interview, le journaliste joue le rôle d'annonceur modérateur pour contrôler le temps qui peut avoir été mis à disposition pour effectuer les différentes narrations. Le journaliste fait une introduction racontant que, après 6 mois écoulés de la pandémie Covid-19, ces récits de vie ont commencé à émerger sur la base de l'expérience avec la maladie affectant notre planète.

Narrateur : L'adaptation et le dépassement du coronavirus ont changé la vie de nombreuses personnes au Brésil et dans le monde. Les histoires, les souvenirs et, surtout, les séquelles physiques et psychologiques font partie de la vie quotidienne de la population. Pour les patients et les médecins qui ont fait face à Covid-19, un vaccin possible ou un remède pour la maladie ne signifie pas un point final (MEIRELLES, 2020, p.p).

Le narrateur fait l'introduction à chaque personne interviewée, présentant ainsi la caractérisation de l'âge, des études, de la profession et même du pays ou de l'État dans lequel ils ont été établis au moment précis de leur récit de vie. Avec l'action du narrateur, il est perçu que le point principal est de connaître les histoires, les expériences, les sentiments et les émotions des gens avant Covid-19 et ce que leur vie après la maladie est comme. Selon Günthner (2011), l'indexicité améliore ou élargit la capacité de comprendre comment les concepts tels que l'identité, les émotions, les positions affectives et l'idéologie fonctionnent dans l'interaction.

Extrait: 3

→ Narrateur: « Mariana Diamantino, une étudiante de 31 ans, est titulaire d'un doctorat en droit à Paris, France. Loin de chez lui, il a reçu un diagnostic négatif pour la maladie, mais a été surpris par les symptômes.

→ Interviewé 1: « J'ai eu la chance d'avoir une version fade, disons. Si je dois en tirer une leçon positive, cela a permis d'avoir une réelle dimension de l'impact sur la santé physique individuelle, d'empathie avec les personnes qui ont subi un traitement hospitalier et des décès qui se sont produits.

Extrait 4:

→ Narrateur: « Au Brésil, à São Paulo, Rosana Melo, 54 ans, a également commencé à réfléchir après le diagnostic. Pour elle, la maladie prouve qu'il y a des situations qui ne peuvent pas être contrôlées.

→ Interviewé 2: « Les médecins ne nous donnent pas une certitude. Ils sont dans la lutte, aussi. Ce qui va changer, c'est que les gens qui ont vécu ça, ont chacun une expérience personnelle. Cela montre aussi que nous n'avons le pouvoir de rien, nous ne pouvons rien contrôler.

Extrait 5:

→ Narrateur: « A Rio de Janeiro, le technicien infirmier UTI de l'hôpital Samarito, Júnior César de Oliveira, était sur la ligne de front de la lutte contre Covid-19. Il avait même soupçonné la mort cérébrale, mais récupéré et est en phase de réadaptation. Maintenant, il donne plus de valeur aux petites choses.

→ Interviewé 3: « Après Covid, vous commencez à donner beaucoup plus de valeur aux gens, aux petites choses. La respiration, l'eau potable. Regardez-vous les uns les autres avec plus d'affection, ont plus de sympathie avec les autres. J'ai vraiment peur de voir des gens ne pas porter de masque. C'est une maladie très cruelle. J'ai perdu 20 kilos en 35 jours. C'est une maladie qui vous enlève le bien le plus important, qui est la respiration. Vous vous noyez éveillé » (MEIRELLES, 2020, p.).

Dans ces extraits, il y a des phrases soulignées dans lesquelles les personnes interrogées racontent dans le temps verbal du passé leurs histoires de vie. Les phrases ont été soulignées pour l'analyse de ces narrations. Les récits interactifs de ces personnes sont basés sur le contexte de la maladie de Covid-19. Les temps verbaux du récit varient en

fonction de l'évolution des interventions dans lesquelles nous voyons une bonne cohésion et cohérence. Selon Lopes (1996, p. 353), « a relation de l'antériorité par rapport à celle de l'énonciation est essentiellement exprimée par le Simple Perfect Pretérito et l'Imparfait; la relation de concurrence est donnée par le Présent et la relation de la postérité trouve l'expression linguistique dans l'avenir. Nous avons également d'autres moments verbaux tels que:

L'avenir du subjonctif: → Extrait 3 interviewé 1: « si je vais prendre une leçon ».

Le présent de l'indicatif: → Extrait 4 interviewé 2: « Les médecins ne nous donnent pas une certitude ».

L'avenir proche: → Extrait 4 interviewé 2: « Ce qui va changer est ... »

Adverbial temporel auxiliaire 'après': Dans ce passage, nous voyons une progression temporelle dans la narration: → Extrait 5 interviewé 3: « Après Covid... »

Avec cette analyse, il est évident l'importance d'utiliser ces récits pour comprendre tous les réflexes futurs de Covid-19.

## CONSIDÉRATIONS FINALES

Dans cette analyse des histoires de vie et des récits interactifs dans le contexte de la maladie du Coronavirus, nous avons une séquence discursive qui nous a permis d'évaluer et d'interpréter un conte et plusieurs expériences vécues en cette période de pandémie. Selon Bastos et Biar (2015), on peut dire que les analyses sont qualitatives et interprétatives dans la nature, intéressées, comme on l'a dit, à ce qui se passe dans la vie sociale. En conclusion, la première analyse de l'histoire « Mon héros est vous » montre le récit de la vie actuelle de notre humanité. Une histoire dans laquelle il est raconté dans le temps verbal du présent de l'indicatif, et, au fil du temps, ce récit sera considéré comme une histoire de vie passée en l'an 2020. Avec la deuxième analyse, les récits de vie de plusieurs personnes dispersées à travers le monde sont présentés, dans lesquels ils expriment leurs sentiments, émotions et expériences vécues dans la pandémie de Covid-19 dans les six premiers mois de 2020.

## RÉFÉRENCES

ALMEIDA, C. A. de. Aspectos semânticos e pragmáticos da co-construção de identidades discursivas em narrativas de experiência de vida produzidas por participantes de emissões nocturnas de rádio” In: COSTA, A.; FALÉ, I.; BARBOSA, P. (Orgs.) Textos Seleccionados XXVI Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística. Lisboa: APL, 2011, pp. 35-48.

BAMBERG, M.; MARCHMAN, V. A. What holds a narrative together? The linguistic encoding of episode boundaries. *IPRA Papers in Pragmatics*, v. 4, n. 1-2, p. 58-121, 1990.

BASTOS, L. C.; BIAR, L. de. A. Análise de narrativa e práticas de entendimento da vida social. *DELTA: Documentação e estudos em linguística teórica e aplicada*, v. 31, n. 4, 2015.

Fundo das Nações Unidas para a Infância - UNICEF. (2020). Meu Herói és Tu. Como as crianças podem combater a COVID-19! 2020. Disponível em: <https://www.unicef.org/brazil/comunicados-de-imprensa/livro-de-historias-infantis-lancado-par-a-ajudar-criancas-a-lidar-com-a-covid-19>. Acesso em: 03 ago. 2020.

GOFFMAN, E. *Interaction Ritual*. New York: Doubleday Anchor, 1967.

GUMPERZ, J. *Discourse strategies*. Cambridge: Cambridge University Press, 1982.

GÜNTNER, S. The construction of emotional involvement in everyday German narratives-interactive uses of ‘dense constructions. *Pragmatics*, v. 21, n. 4, p. 573-592, 2011.

LOPES, A. C. M. Tempo, aspecto e coesão discursiva. *Actas do XI Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística*, v. 3, p. 351-371, 1996.

MACAULAY, R. K. S. Polyphonic monologues: Quoted direct speech in oral narratives. *IPRA Papers in Pragmatics*, v. 1, n. 2, p. 1-34, 1987.

MEIRELLES, M. Pessoas que enfrentaram a Covid-19 contam como é a vida após a doença. CBN Globo Rádio. 2020. Disponível em: <https://cbn.globoradio.globo.com/media/audio/306729/pessoas-que-enfrentaram-covid-19-co>

ntam-como-e-vid.htm. Acesso: 03 ago. 2020.

[<sup>1</sup>] Post-docteur en éducation avec recherche en sociolinguistique musicale brésilienne de l'Université virtuelle d'études supérieures - UNIVES au Mexique (2020); Doctorat en enseignement de la langue portugaise de l'Université internationale Bircham de Madrid en Espagne (2018); Master en langues, cultures et sociétés en environnement multilingue - Français langue étrangère par l'Université des Antilles en Martinique (M1-2016 / M2-2018); Troisième cycle (spécialisation) en études linguistiques portugaises: Recherche et enseignement par l'Université ouverte du Portugal (2014): Diplômé en langues modernes, qualification en portugais et Français, de l'Universidad de Puerto Rico - Río Pedras Enclosure (2009).

Envoyé : juillet 2020.

Approuvé : août 2020.